

Panasonic®

**Installation Guide/Installationsanleitung/
Guide d'installation/Guida di installazione/
Instrucciones de funcionamiento/
取付説明書**

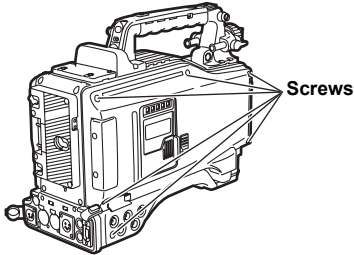
**HD/SD SDI INPUT BOARD / Karte HD/SD SDI-Eingang /
Carte entrée HD/SD SDI / Piastra di ingresso HD/SD SDI /
Unidad de control remoto HD/SD SDI /
HD/SD SDI 入力ボード**

Model No. **AJ-YA350G**

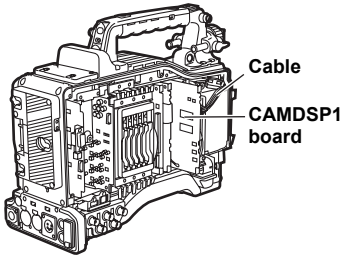
CAUTION:

These servicing instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of fire or electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operating instructions unless you are qualified to do so.

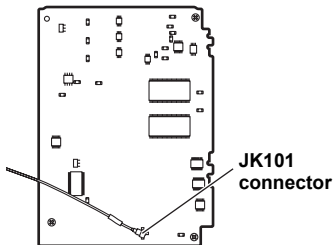
- 1 Make sure the power of AJ-HPX2000/2100 is turned off.
- 2 Unscrew 6 screws on the right side of AJ-HPX2000/2100 (on the right as viewed from the front side) to remove the side panel.



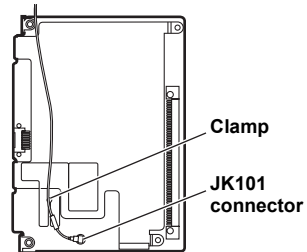
- 3 Disconnect the cable in No. 3 CAMDSP1 board and then remove the CAMDSP1 board.



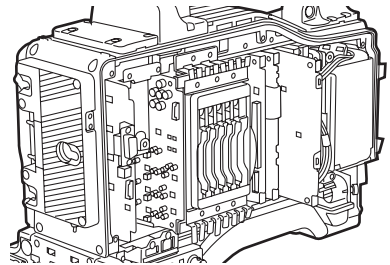
- 4 Unplug the cable connecting AJ-HPX2000/2100 to the CAMDSP1 board, from the JK101 connector.



- 5 Insert the CAMDSP1 board into its original position. In this operation, ensure that the cable removed in Step 4 is not caught in the slot.
- 6 Connect the cable removed in Step 3 to the CAMDSP1 board.
- 7 Connect the cable removed in Step 4 to the JK101 connector of AJ-YA350G. In this operation, the cable must be caught in the clamp.



- 8 Insert AJ-YA350G into a vacant Slot. In this operation, ensure that the cable connected in Step 7 is not caught in the slot.



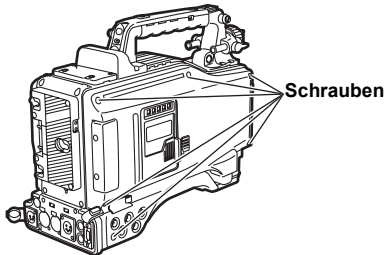
- 9 Return the side panel to the original position and fix it by using the screws.

For details about operation, see the operation manual of the camera recorder.

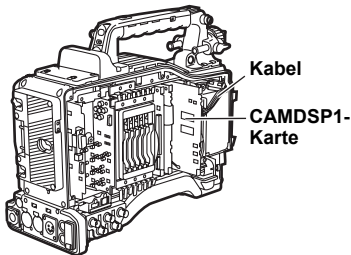
VORSICHT:

Diese Wartungsanleitung ist nur für qualifiziertes Wartungspersonal vorgesehen. Um die Gefahr von elektrischen Schlägen zu reduzieren, sollten Sie keine anderen Wartungsarbeiten außer den in der Bedienungsanleitung enthaltenen durchführen, wenn Sie nicht dafür qualifiziert sind.

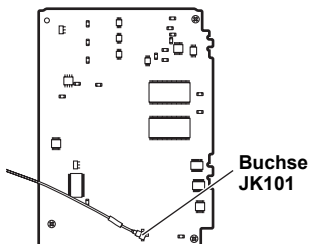
- 1 Stellen Sie sicher, dass das AJ-HPX2100 ausgeschaltet ist.
- 2 Entfernen Sie die 6 Schrauben auf der rechten Seite des AJ-HPX2100 (auf der rechten Seite von vorn gesehen) um das Paneel zu entfernen.



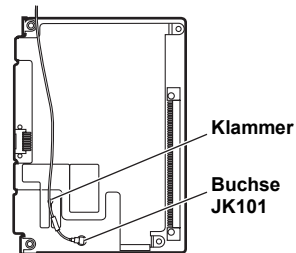
- 3 Entfernen Sie das Kabel der Nr. 3 CAMDSP1-Karte und entfernen Sie dann die CAMDSP1-Karte.



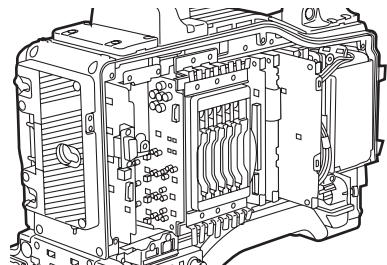
- 4 Entfernen Sie das Kabel welches den AJ-HPX2100 an die CAMDSP1-Karte anschließt, von der Buchse JK101.



- 5 Stecken Sie die CAMDSP1-Karte in ihre Position. Bei dieser Operation beachten Sie, dass sich das in Schritt 4 entfernte Kabel nicht im Slot befindet.
- 6 Schließen Sie das in Schritt 3 entfernte Kabel an die CAMDSP1-Karte an.
- 7 Schließen Sie das in Schritt 4 entfernte Kabel an die Buchse JK101 des AJ-YA350G an. Bei dieser Operation beachten Sie, dass sich das Kabel in der Klammer befinden muss.



- 8 Stecken Sie AJ-YA350G in den Freien Slot. Bei dieser Operation beachten Sie, dass sich das in Schritt 7 angeschlossene Kabel nicht im Slot befindet.



- 9 Bringen Sie das seitliche Paneel wieder in seine Position und befestigen Sie es mit den Schrauben.

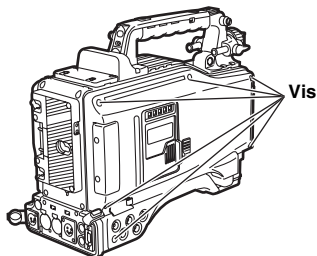
Für Details zu dieser Operation, siehe die Bedienungsanleitung des Kamerarecorders.

ATTENTION:

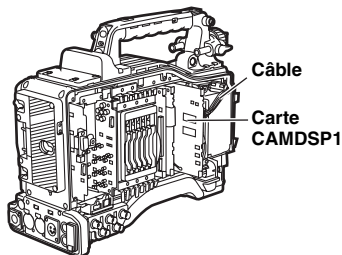
Ces instructions d'entretien sont conçues exclusivement à l'attention d'un personnel d'entretien qualifié. Pour réduire tout risque de feu ou de choc électrique, ne pas effectuer d'autre entretien que celui qui est traité dans ces instructions, à moins d'être qualifié pour.

1 Assurez-vous que l'AJ-HPX2000/2100 est éteint.

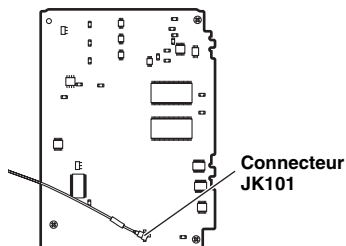
2 Dévissez 6 vis sur le côté droit de l'AJ-HPX2000/2100 (côté droit vu de face) pour enlever le panneau latéral.



3 Débranchez le câble de la carte CAMDSP1 n° 3 puis enlevez la carte CAMDSP1.



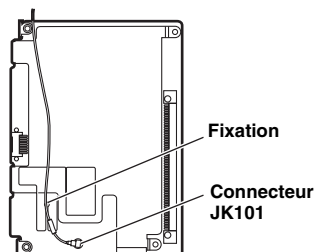
4 Débranchez le câble reliant l'AJ-HPX2000/2100 à la carte CAMDSP1 sur le connecteur JK101.



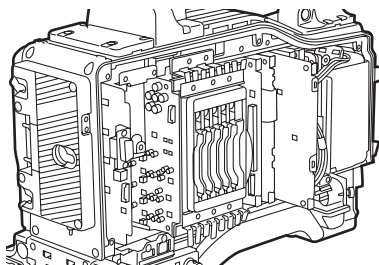
5 Insérez la carte CAMDSP1 dans sa position d'origine. Lors de cette opération, assurez-vous que le câble enlevé lors de la phase 4 n'est pas pris dans la fente.

6 Branchez le câble enlevé lors de la phase 3 à la carte CAMDSP1.

7 Branchez le câble enlevé lors de la phase 4 au connecteur JK101 de l'AJ-YA350G. Lors de cette opération, le câble doit être pris dans la fixation.



8 Insérez l'AJ-YA350G dans la fente vide. Lors de cette opération, assurez-vous que le câble branché lors de la phase 7 n'est pas pris dans la fente.



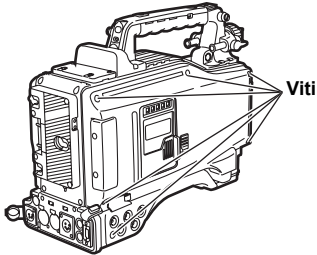
9 Remettez le panneau latéral dans sa position d'origine et fixez-le au moyen des vis.

Pour plus d'informations concernant le fonctionnement, on se reportera au mode d'emploi du caméscope.

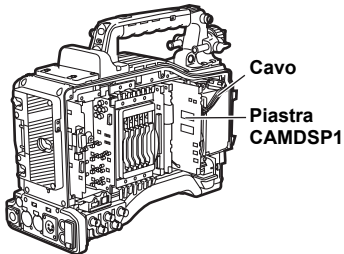
ATTENZIONE:

Queste istruzioni di servizio sono soltanto per il personale di servizio qualificato. Per ridurre il pericolo di scosse elettriche, non eseguire alcun intervento diverso da quelli descritti nelle istruzioni per l'uso, a meno di essere qualificati per farlo.

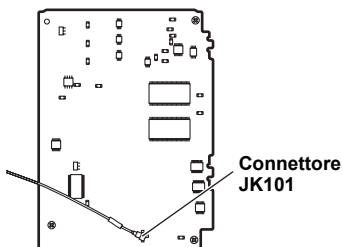
- 1 Verificare che l'unità AJ-HPX2100 non sia alimentata.
- 2 Svitare le 6 viti sul lato destro dell'unità AJ-HPX2100 (sul lato destro se si osserva l'unità da davanti) per rimuovere il pannello laterale.



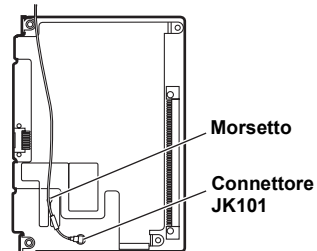
- 3 Scollegare il cavo della N. 3 piastra CAMDSP1 e quindi rimuovere la piastra CAMDSP1.



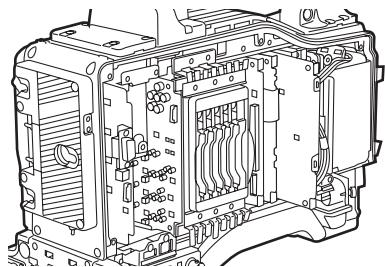
- 4 Scollegare il cavo che collega l'unità AJ-HPX2100 alla piastra CAMDSP1, dal connettore JK101.



- 5 Inserire la piastra CAMDSP1 nella posizione originale. Durante questa operazione, verificare che il cavo rimosso al punto 4 non rimanga incastrato nello slot.
- 6 Collegare il cavo rimosso al punto 3 alla piastra CAMDSP1.
- 7 Collegare il cavo rimosso al punto 4 al connettore JK101 dell'unità AJ-YA350G. Durante questa operazione, il cavo deve essere fissato al morsetto.



- 8 Inserire l'unità AJ-YA350G nello slot libero. Durante questa operazione, verificare che il cavo collegato al punto 7 non rimanga incastrato nello slot.



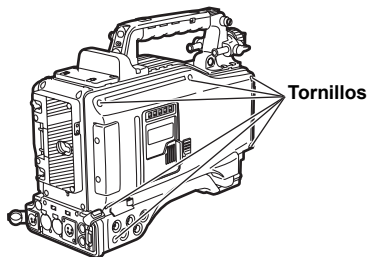
- 9 Rimettere il pannello laterale nella posizione originale e fissarlo utilizzando le viti.

Per ulteriori dettagli relativi a questa operazione, vedere il manuale d'uso del camcorder.

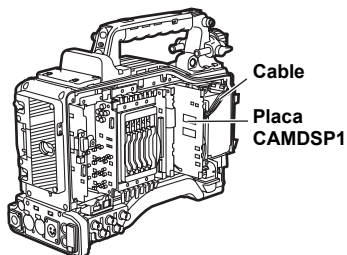
PRECAUCIÓN:

Estas instrucciones de servicio han sido preparadas para que las utilice el personal de servicio cualificado solamente. Para reducir el riesgo de producir un incendio o sufrir una descarga eléctrica, no haga ningún trabajo de servicio que no se encuentre explicado en las instrucciones de funcionamiento, a menos que usted esté cualificado para hacerlo.

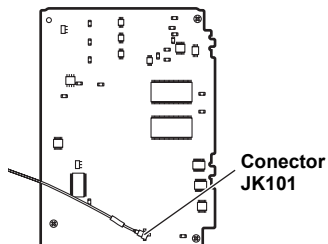
- 1** Asegúrese de que el AJ-HPX2100 esté apagado.
- 2** Destornille los 6 tornillos situados en el lado derecho del AJ-HPX2100 (a la derecha mirándolo de frente) para quitar el panel lateral.



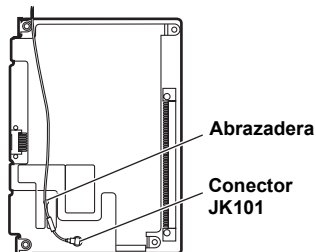
- 3** Desconecte el cable de la Nº 3 placa CAMDSP1 y luego extraiga la placa CAMDSP1.



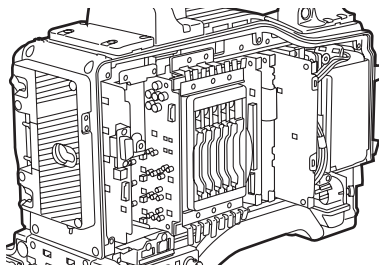
- 4** Desconecte el cable que conecta el AJ-HPX2100 a la placa CAMDSP1, del conector JK101.



- 5** Inserte la placa CAMDSP1 en su posición original. En esta operación, asegúrese de que el cable desconectado en el Paso 4 no esté enganchado en la ranura.
- 6** Conecte el cable desconectado en el Paso 3 a la placa CAMDSP1.
- 7** Conecte el cable desconectado en el Paso 4 al conector JK101 del AJ-YA350G. En esta operación, el cable tiene que estar enganchado en la abrazadera.



- 8** Inserte el AJ-YA350G en la Ranura vacía. En esta operación, asegúrese de que el cable desconectado en el Paso 7 no esté enganchado en la ranura.

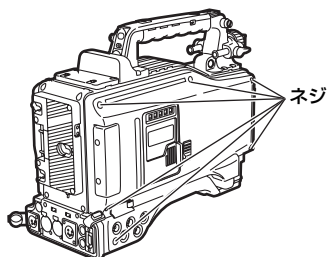


- 9** Vuelva a poner el panel lateral en su posición original y sujételo utilizando los tornillos.

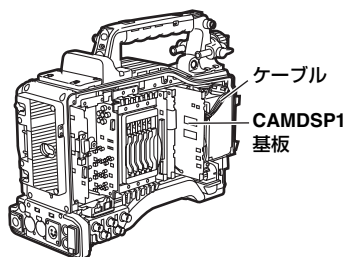
Para más detalles acerca de esta operación, consulte el manual de instrucciones del camascopio.

AJ-YA350GをAJ-HPX2100に取り付ける際は、必ず販売店にご相談ください。

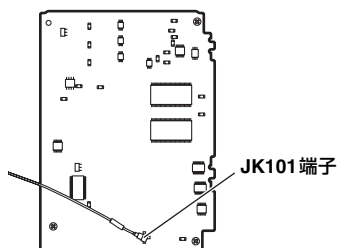
- 1 AJ-HPX2100の電源がOFFになっていることをご確認ください。
- 2 AJ-HPX2100の正面から見て右側のネジを6本外し、サイドパネルを外します。



- 3 No.3 CAMDSP1基板のケーブルを外してから、CAMDSP1基板を外します。



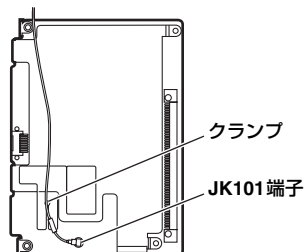
- 4 AJ-HPX2100とCAMDSP1基板を接続しているケーブルをJK101端子から外します。



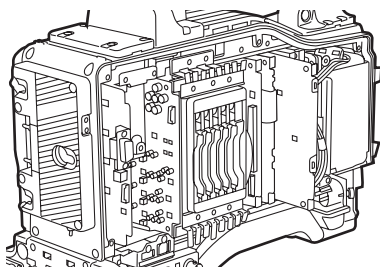
- 5 CAMDSP1基板を元の位置に挿入します。このとき、4で外したケーブルを挟み込まないようにご注意ください。

- 6 3で外したケーブルをCAMDSP1基板に接続します。

- 7 4で外したケーブルをAJ-YA350GのJK101端子に接続します。このとき、ケーブルを必ずクランプに挟み込んでください。



- 8 AJ-YA350Gを、空いているスロットに挿入します。このとき、7で接続したケーブルを挟み込まないようにご注意ください。



- 9 サイドパネルを元の位置に戻し、ネジで止めます。

使用方法について、詳しくはカメラレコーダーの取扱説明書をご覧ください。

Panasonic®

Panasonic Broadcast & Television Systems Company Unit Company of Panasonic Corporation of North America

Executive Office:

One Panasonic Way 4E-7, Secaucus, NJ 07094 (201) 348-7000

EASTERN ZONE:

One Panasonic Way 4E-7, Secaucus, NJ 07094 (201) 348-7196

Southeast Region: (201) 348-7162

WESTERN ZONE:

3330 Cahuenga Blvd W., Los Angeles, CA 90068 (323) 436-3500

Government Marketing Department:

One Panasonic Way 2E-10, Secaucus, NJ 07094 (201) 348-7587

Broadcast PARTS INFORMATION & ORDERING:

9:00 a.m. – 5:00 p.m. (EST) (800) 334-4881/24 Hr. Fax (800) 334-4880

Emergency after hour parts orders (800) 334-4881

TECHNICAL SUPPORT:

Emergency 24 Hour Service (800) 222-0741

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3 (905) 624-5010

Panasonic de Mexico S.A. de C.V.

Av angel Urraza Num. 1209 Col. de Valle 03100 Mexico, D.F. (52) 1 951 2127

Panasonic Puerto Rico Inc.

San Gabriel Industrial Park, 65th Infantry Ave., Km. 9.5, Carolina, Puerto Rico 00630 (787) 750-4300

Professional & Broadcast IT Systems Business Unit Europe Panasonic Marketing Europe GmbH

Hagenauer Str. 43, 65203 Wiesbaden-Biebrich Deutschland Tel: 49-611-235-481

松下電器産業株式会社 システム事業グループ

〒 571-8503 大阪府門真市松葉町 2 番 15 号 ☎ (06) 6901-1161